

# *Introducción a la traductología*

---

*Prof. Dr. Khemais Jowini*

- 1. Definición**
- 2. ¿Qué es un traductor?**
- 3. Traducción por escrito y traducción oral**
- 4. Características del texto de origen (TO)**
- 5. Características del texto meta (TM)**
- 6. El proceso de la traducción**
  - 6.1. La fase de análisis**
  - 6.2. La fase de preparación**
  - 6.3. La fase de traducción**
    - 6.3.1. Modos de traducir**
      - a-. Traducción libre**
      - b-. La traducción “literal”**
    - 6. 3. 2. Etapas**
  - 6. 4. La fase de revisión = el control de calidad**
- 7. Criterios lingüísticos de evaluación de un texto traducido**
  - a-. El plano ortográfico**
  - b-. El plano sintáctico**
  - c-. El plano de la fidelidad**
  - d-. El plano terminológico**
  - e. El plano del geostilo y del socioestilo**
  - f. El plano de la calidad estilística**